

# Dictionnaires des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles Cédérom

Version électronique de :

Auteur	Titre	Année d'éd.	Cotes papier Sorbonne
Estienne, Robert	<i>Dictionnaire françois-latin</i>	1549	RXVI 3= 458, R 3= 56 et R 3= 57
Nicot, Jean	<i>Le Thrésor de la langue française tant ancienne que moderne...</i>	1606	Reprint : S. de Lecture 447 NIC*
Ménage, Gilles	<i>Les origines de la langue française</i>	1650	Reprint: L 8= 34 428
Cotgrave, Randle	<i>A dictionarie of the French and English tongues...</i>	1673	Reprint (éd. de 1611) S. de référence 423.09 COT
Richelet, Pierre	<i>Dictionnaire français contenant les mots et les choses...</i>	1680	Reprint : LF 8= 1680 et LPF 3= 21
Furetière, Antoine	<i>Essais d'un dictionnaire</i>	1687	R 12= 1302
Furetière, Antoine	<i>Dictionnaire universel contenant tous les mots françois tant vieux que modernes...</i>	1690	1690 reprint : S. de réserve USR 415, S. de lecture 443 FUR*, S. de référence 447.09 FUR LPF 4= 4-<1-3>, LPF 3= 8-<1-2> 1727 reprint : S. de réf. 447.09 FUR 1727 S. de réserve USR 416
Ménage, Gilles	<i>Dictionnaire ethymologique</i>	1694	Rr fol= 12
Acad. française	<i>Dictionnaire de l'Académie française</i>	1694	LPF 3= 19-<1-2>
Corneille, Thomas	<i>Dictionnaire des arts et des sciences</i>	1695	Reprint : LP 3=6-<1-2> et LPF 3= 13-<1-2>

**Contenu** : texte intégral de 10 dictionnaires de langue française datant du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècles.

**Langue des données** : français et ancien français

**Langue d'interrogation** : français

**Editeur** : Champion électronique 1998

## Conseils d'utilisation

### Pour lancer une recherche

- Sélection du ou des dictionnaires concernés

Par défaut la recherche se fait dans tous les dictionnaires. Les dictionnaires sélectionnés sont symbolisés par l'icône livre ouvert. Pour désélectionner un dictionnaire cliquer sur le livre pour le fermer. Vous pouvez à tout moment revenir à la sélection des dictionnaires.

Il est possible de visualiser les « **hors-textes** » des dictionnaires (préfaces, avis, tables...) en cliquant sur la petite feuille à droite du titre. Pour recherche un mot dans le hors-texte, cliquer sur le bouton Rechercher depuis l'écran de sommaire du hors-texte.

- Définir son champ de recherche

Trois champs de recherche sont disponibles :

Entrée	Cherche dans les entrées du dictionnaire
Explication	Cherche dans les définitions du dictionnaire
Texte intégral	Cherche dans l'ensemble du texte du dictionnaire (entrée + explication)

Un **index alphabétique** est disponible pour chacun de ces champs. Pour l'afficher, cliquer sur le nom du champ correspondant. Une fois dans l'index, vous pouvez cocher au plus 30 entrées (marque rouge en début d'entrée) puis valider.

Vous pouvez remplir plusieurs critères par champ en les liant par les **opérateurs booléens** : + (ET), , (OU), # (SAUF, NON). L'emploi des **parenthèses** permet d'introduire des critères de recherche plus complexes.

Vous pouvez remplir **plusieurs champs en même temps** en les reliant par les opérateurs booléens. Pour changer d'opérateur, cliquer sur la touche ET en haut à droite du champ.

### Les troncatures

Vous pouvez utiliser des **troncatures** au début, au milieu ou à la fin du mot :

- ? remplace n'importe quel caractère,
- \* remplace plusieurs caractères contigus.

### Les opérateurs de proximité (pour les champs explication et texte intégral)

/n les mots à rechercher peuvent être séparés par un intervalle maximal de n mots (à préciser) à l'intérieur de la phrase; leur ordre d'apparition est sans importance. Par défaut, n est égal à 0.

%n les mots à rechercher peuvent être séparés par un intervalle maximal de n mots (à préciser) à l'intérieur de la phrase ; leur ordre d'apparition doit être celui figurant dans le champ de recherche.

- Lancer une requête

Une fois la définition des dictionnaires achevée et le ou les champs remplis, cliquer sur la barre Dictionnaires sélectionnés en bas à gauche.

Le nombre de résultats correspondant à la recherche s'affiche en bas à droite.

Le nombre d'occurrence du critère recherché dans toute la base (sans tenir compte des dictionnaires sélectionnés) s'affiche après le nom du champ.

## Résultats et impression

- Résultats

Pour visualiser les résultats, cliquer sur l'onglet Résultat.

- La liste des résultats

La liste des résultats correspondant à la recherche s'affiche dans la partie gauche de l'écran.

Elle s'affiche par défaut en « **format liste** » : reprend l'entrée elle-même et le nom du dictionnaire auquel elle appartient.

Il existe aussi un « **format table de concordance** » qui présente l'entrée elle-même et le nom du dictionnaire auquel elle appartient ainsi que le mot recherché dans son environnement.

Pour changer le format, cliquer sur les icônes liste ou passer par le menu Edition « format liste » ou « format table de concordance ».

Il est possible de **trier les résultats** par dictionnaire ou par entrées. Pour demander un tri, cliquer sur l'icône ABC. Le tri s'effectue par Dictionnaire ou par le nom de l'Entrée

- La fenêtre « Explication »

Dans la partie droite de l'écran, elle permet de visualiser le contenu du résultat surligné. Les mots répondant aux critères de recherche y sont affichés en rouge.

- La fenêtre « Presse-papier »

Elle permet de copier des explications. Pour copier une explication dans le Presse-papier, cliquer sur l'icône « carnet » ou passer par le menu Edition « copier vers le presse-papier ». Grâce au presse-papier, vous pouvez donc imprimer un panier de définitions.

- Impression

Par un clic sur l'icône imprimante, il est possible d'imprimer soit :

- la liste des entrées,
- l'explication de l'entrée courante,
- le contenu du presse-papier (pas plus de 10 explications en même temps).